

**Zmluva o dodávke, odbere a využívaní súboru informácií uzavretá podľa  
§ 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len  
Obchodný zákonník) medzi týmito zmluvnými stranami č.: ZML-...../2013**

**SITA Slovenská tlačová agentúra a.s.**

so sídlom: Mýtna 15, 811 07 Bratislava  
zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1728/B  
v zastúpení: Mgr. Ivan Sámel, predseda predstavenstva  
Ing. Róbert Király, člen predstavenstva  
IČO: 35 745 274  
IČ DPH: SK2021406475  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu : 2622431023/1100  
(ďalej len "poskytovateľ")

a

**Environmentálny fond**

so sídlom: Bukureštská 4, 813 26 Bratislava  
štátny fond: zriadený zákonom č. 587/2004 Z.z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
v zastúpení: PhDr. Branislav Valovič, riaditeľ  
IČO: 30 796 491  
DIČ: 2021925774  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu : 7000198071/8180  
(ďalej len "odberateľ")

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť odberateľovi súbor informácií spôsobom a v rozsahu špecifikovanom v tejto zmluve a záväzok odberateľa zaplatiť poskytovateľovi za riadne dodané zmluvné plnenia odplatu v zmysle Článku III. tejto zmluvy.
2. Súbor informácií sa skladá z nasledovných častí:
  - 2.1. Denný monitoring tlače, spravodajských relácií rozhlasových a televíznych staníc na témy, resp. kľúčové slová zadané odberateľom v Prílohe č. 1 v rozsahu zdrojov uvedených v Prílohe č.1. Monitoring bude odberateľovi zasielaný vo formáte „ \*.doc “ na dohodnuté e-mailové adresy uvedené v Prílohe č. 2.  
Monitoring bude dodaný na dohodnuté e-mailové adresy odberateľa každý pracovný deň vo finálnej verzii najneskôr do 08.00 hod.
  - 2.2. Monitoring tlačovej agentúry, dodávaný ako súčasť dokumentu uvedeného v Článku I. bode 2.1., spracovaný podľa rovnakých tém a kľúčových slov.
  - 2.3. Súčasťou dodávky monitoringu je prístup na webovú stránku s databázou dodaných monitoringov, s možnosťou plnotextového vyhľadávania, umiestnenú na serveri poskytovateľa [www.vmediach.sk](http://www.vmediach.sk) . Prístup bude obmedzený na úrovni IP adresy, v prípade prístupu mimo sídla odberateľa na úrovni mena a hesla.
3. Odberateľ má právo kedykoľvek bezplatne zmeniť e-mailové adresy, na ktoré má byť doručovaný monitoring médií definovaný v bode 2.1. tohto článku a zároveň upraviť monitorované kľúčové slová v rámci jednotlivých tém zaslaním e-mailu na adresu prideleného content manažéra (tento e-mail bude poskytovateľom oznámený odberateľovi po podpise tejto zmluvy) a tiež na adresy [slovakam@sita.sk](mailto:slovakam@sita.sk) a [rakovska@sita.sk](mailto:rakovska@sita.sk).

**Článok II.  
Podmienky poskytovania súboru informácií**

1. Poskytovateľ je plne zodpovedný za to, aby pri poskytovaní súboru informácií podľa článku I tejto zmluvy nedošlo k porušeniu zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon). Odberateľ preto berie na vedomie, že na dobu trvania tejto zmluvy uzavrie poskytovateľ ďalšie zmluvy s držiteľmi autorských práv k plneniam špecifikovaným v Článku I. bode 2., ktoré majú charakter diela podľa

autorského zákona. Za akékoľvek nároky tretích osôb za použitie súboru informácií odberateľom zodpovedá poskytovateľ a v prípade, ak by si takéto nároky uplatnila tretia osoba priamo voči odberateľovi, poskytovateľ je povinný pozbaviť ho povinnosti poskytnúť tretej osobe akékoľvek plnenie, resp. nahradiť odberateľovi škodu, ktorá by mu vznikla z dôvodu uplatnenia takýchto nárokov.

2. Odberateľ sa zaväzuje využívať súbor informácií a zároveň má právo používať súbor informácií dodaný poskytovateľom bez časového obmedzenia výhradne pre svoju potrebu a neposkytnúť ich tretej osobe ani na zverejnenie iným osobám. V prípade porušenia tohto záväzku nesie plnú právnu zodpovednosť za následky takéhoto konania.

### Článok III.

#### Odplata a platobné podmienky

1. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za riadne poskytovanie zmluvného plnenia podľa ustanovení Článku I. bodu 2 peňažnú odplatu vo výške 140,- EUR za mesiac (bez DPH), slovom stoštyridsať EUR, ktorej súčasťou je i odmena za použitie plnenia majúceho charakter diela podľa autorského zákona. K dohodnutej odplate bude pripočítaná DPH v súlade s platnou legislatívou. Cenová špecifikácia odplaty je bližšie špecifikovaná v prílohe č.3.
2. Poskytovateľ bude odberateľovi dodané zmluvné plnenia fakturovať raz mesačne, a to k 5. dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Faktúry sú splatné do 14 dní odo dňa ich doručenia odberateľovi. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu podľa ustanov. § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, náležitosti daňového dokladu podľa ustanov. § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, evidenčné číslo zmluvy, pod ktorou je zmluva evidovaná u odberateľa, číslo objednávky, ku ktorej sa faktúra vzťahuje. V prípade, ak faktúra nebude spĺňať tieto náležitosti, je odberateľ oprávnený vrátiť faktúru na dopracovanie, resp. opravu. Nová lehota splatnosti začína plynúť momentom doručenia opravenej faktúry odberateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata má povahu nezáväzného rozpočtu a že poskytovateľ je oprávnený odplatu zvýšiť alebo znížiť najviac o 10 % v prípade zmeny nákladov súvisiacich s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy odberateľovi, najmä v prípade:
  - a) zmeny formátu poskytovaných dát na základe požiadavky odberateľa;
  - b) zásadnej zmeny kľúčových slov na základe požiadavky odberateľa;
  - c) zmeny príslušných daňových predpisov;
  - d) inflácie (podľa údajov zverejnených Štatistickým úradom Slovenskej republiky).
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s plnením zmluvných povinností na strane odberateľa si stanovujú úrok z omeškania vo výške 0,03 % z fakturovanej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s plnením zmluvných povinností na strane poskytovateľa, na ktoré sa zaviazal v Článku I bode 2.1. tejto zmluvy, sa poskytovateľ zaväzuje zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,0504 eura za každú aj začatú hodinu omeškania.
6. Zmluvné strany sa v zmysle ust. § 364 Obchodného zákonníka dohodli, že odberateľ je oprávnený započítať si pohľadávku z titulu zmluvnej pokuty voči pohľadávke poskytovateľa na odplatu.
7. Zmluvné strany nezodpovedajú za omeškanie alebo nedodanie plnenia, pokiaľ sami nespôsobili príčinu omeškania, tzn. zásahy vyššej moci, napr. porucha dátového prenosu, výpadok elektrického prúdu. V prípade omeškania alebo nedodania plnenia je zmluvná strana, ktorá je v omeškaní, povinná takýto zásah vyššej moci druhej zmluvnej strane na jej požiadanie riadne preukázať.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak poskytovateľ poskytne odberateľovi zľavu z ceny a odberateľ ukončí zmluvu pred dohodnutým koncom doby jej platnosti (Článok VI. bodu 1 zmluvy), zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške zľavy, ktorá mu bola poskytnutá zo strany poskytovateľa za obdobie od začiatku poskytovania tejto zľavy do doby skutočného ukončenia zmluvy.

### Článok IV.

#### Obchodné tajomstvo

1. Zmluvné strany prehlasujú, že všetky záležitosti, ktoré sú spojené s touto zmluvou, alebo informácie, ktoré sa týkajú ktorejkoľvek zo zmluvných strán a ich činnosti, s ktorými sa ďalšia zmluvná strana oboznámi pri výkone zmluvných činností, považujú obe zmluvné strany za predmet obchodného tajomstva a zaväzujú sa, že tieto informácie neprezradia tretím osobám tak počas trvania tejto zmluvy ako aj po jej ukončení, iba ak na základe písomnej dohody. Záväzok dôvernosti informácií sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne prístupné bez toho, aby sa porušil záväzok zmluvných strán. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.
2. V prípade porušenia tejto povinnosti ktorákoľvek zmluvná strana zodpovedá dotknutej zmluvnej strane za spôsobenú škodu, ktorá preukázateľne vznikla prezradením vyššie uvedených informácií v plnom rozsahu.

**Článok V.**  
**Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva bude zaväzovať i právnych nástupcov oboch zmluvných strán. Všetky právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa budú spravovať úpravou Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek prejavy vôle zmluvných strán súvisiace so zmluvou, budú vyhotovené písomne a doručené druhej zmluvnej strane doporučenou zásielkou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy resp. na adresu sídla/miesta podnikania zmluvnej strany uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaná, pokiaľ v zmysle tejto zmluvy nepostačuje komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty. Zmluvné strany sú povinné informovať sa o zmene vyššie uvedených údajov.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si poskytnúť súčinnosť, ktorá bude nevyhnutne potrebná na splnenie povinnosti vyplývajúcej im zo zmluvy a platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

**Článok VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 1.1.2013 do 31.12.2013.
2. Zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť aj dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu, v písomnej podobe.
3. Zmluvu je možné tiež kedykoľvek vypovedať. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je dohodnutá v dĺžke dvoch (2) mesiacov.
4. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana podstatne poruší svoje zmluvné povinnosti. Odstúpenie od zmluvy sa musí vykonať písomne a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy nadobúda právne účinky dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
5. Zmeny tejto zmluvy môžu byť uskutočnené len formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami na jednej listine.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch exemplároch.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a jej obsahu zhodne porozumeli, pričom spoločne súhlasia, že táto zmluva vyjadruje ich pravú a slobodnú vôľu, a že túto zmluvu uzatvárajú za obojstranne výhodných podmienok, na základe čoho k nej pripájajú svoje podpisy.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
9. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č.1 – sledovaná téma, zoznam monitorovaných médií, kľúčové slová,

Príloha č.2 – zoznam adries na zasielanie denného monitoringu,

Príloha č.3 – prístupové mená a heslá, cenová špecifikácia.

V Bratislave dňa 28.12.2012

V Bratislave dňa 28.12.2012

Poskytovateľ

Odberateľ

Mgr. Ivan Sámel  
predseda predstavenstva

PhDr. Branislav Valovic  
riaditeľ

Ing. Robert Novotný

Ing. Róbert Király  
člen predstavenstva

PAVEL URBAN